

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY

000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto : VULTREX™ DRILL ROD HEAVY
 Código del producto : VULDRODP17, VULDROD, VULDRODDL

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor
 Petro-Canada America Lubricants Inc.
 115N Oak Park Avenue #1C
 Oak Park IL 60301-1366
 United States

Teléfono de emergencia Petro-Canada Lubricants Inc.: +1 905-403-5770;
 CHEMTREC Transport Emergency: 1-800-424-9300;
 Centro de Control de Intoxicaciones: Consulte la guía telefónica local para obtener los números de emergencia.

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado : Se recomienda el uso de este producto para la lubricación de barras de perforación con diamantina.

Preparado por : Product Safety: +1 905-804-4752

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Revisión de la Emergencia

Aspecto	Pasta de textura fibrosa
Color	Verde-marrón
Olor	Suave semejante a la grasa.

Clasificación SGA

Toxicidad aguda (Oral) : Categoría 4

Elementos de etiquetado GHS

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : Nocivo en caso de ingestión.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY

000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02



Consejos de prudencia : **Prevención:**
Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.
No comer, beber ni fumar durante su utilización.
Intervención:
EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.
Eliminación:
Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Efectos potenciales para la Salud

Rutas primarias de acceso : Contacto con los ojos
Ingestión
Inhalación
Contacto con la piel

Condición Médica Agravada : Ninguna conocida.

Otros peligros

Ninguna conocida.

IARC

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

OSHA

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la (OSHA) Administración de Salud y Seguridad Ocupacional.

NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración
bario, complejos de acetato ácidos grasos de sebo	68201-19-4	50 - 70 %
resina asfáltica		1 - 5 %

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Internet: lubricants.petro-canada.com/sds
™ Propiedad o uso bajo licencia de Petro-Canada Lubricants Inc.

Página: 2 / 10

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY



000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02

Si es inhalado	: Trasládese a un espacio abierto. Puede ser necesaria la respiración artificial y/o el oxígeno. Pedir consejo médico.
En caso de contacto con la piel	: En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos mientras se quita los zapatos y la ropa. Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel. Lavar la ropa antes de reutilizarla. Pedir consejo médico. Si se tiene la certeza (o la sospecha) de haber sufrido una lesión por inyección a alta presión, el trabajador debe someterse inmediatamente a una revisión médica.
En caso de contacto con los ojos	: Retirar las lentillas. Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Consulte al médico.
Por ingestión	: Enjuague la boca con agua. NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Pedir consejo médico.
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	: El socorrista necesita protegerse a si mismo.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados	: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
Medios de extinción no apropiados	: No hay información disponible.
Peligros específicos en la lucha contra incendios	: Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.
Productos de combustión peligrosos	: Óxidos de carbono (CO, CO2), óxidos de nitrógeno (NOx), óxidos de azufre (SOx), humo y vapores irritantes como productos de combustión incompleta.
Otros datos	: Impedir la contaminación de las aguas superficiales o subterráneas por el agua que ha servido a la extinción de incendios.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
VULTREX™ DRILL ROD HEAVY



000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02

-
- | | |
|--|--|
| Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia | : Utilícese equipo de protección individual.
Asegúrese una ventilación apropiada.
Evacuar el personal a zonas seguras.
El material puede producir condiciones resbaladizas. |
| Precauciones relativas al medio ambiente | : No permita la descarga incontrolada de productos al medio ambiente. |
| Métodos y material de contención y de limpieza | : Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Retirar todas las fuentes de ignición.
Empapar con material absorbente inerte.
Se debe utilizar herramientas que no produzcan chispas.
Asegúrese una ventilación apropiada.
Contactar con las autoridades locales apropiadas. |

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- | | |
|---------------------------------------|---|
| Consejos para una manipulación segura | : Equipo de protección individual, ver sección 8.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Utilizar solamente con una buena ventilación.
En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.
No ingerir.
Manténgase alejado del calor y de las fuentes de ignición.
Mantener el contenedor cerrado cuando no se emplea. |
| Condiciones para el almacenaje seguro | : Almacenar en el envase original.
Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.
Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado.
Guardar en contenedores etiquetados correctamente.
Para mantener la calidad del producto, no almacenar al calor o a la luz directa de sol. |

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

- | | |
|------------------------------|--|
| Medidas de ingeniería | : No hay requisitos de ventilación especiales. Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados. |
|------------------------------|--|

Protección personal

- | | |
|-------------------------|---|
| Protección respiratoria | : Utilice protección respiratoria a menos que exista una ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas. |
|-------------------------|---|

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY

000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02



	La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos de producto y los límites de trabajo de seguridad del respirador seleccionado.
Filtro tipo	: filtro para vapores orgánicos
Protección de las manos Material	: neopreno, nitrilo, alcohol polivinílico (PVA), Viton(R).
Observaciones	: Guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplen con las normas aprobadas deben ser usados siempre que se manejen productos químicos si una evaluación del riesgo indica que es necesario.
Protección de los ojos	: Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.
Protección de la piel y del cuerpo	: Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo.
Medidas de protección	: Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.
Medidas de higiene	: Quitar y lavar la ropa y los guantes contaminados, incluso el interior, antes de volverlos a usar. Lavarse la cara, las manos y toda la piel expuesta, concienzudamente tras la manipulación.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	: Pasta de textura fibrosa
Color	: Verde-marrón
Olor	: Suave semejante a la grasa.
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: Sin datos disponibles
temperature de escurrimiento	: -15 °C (5 °F) Mezcla de líquidos base
Punto /intervalo de ebullición	: Sin datos disponibles
Punto de inflamación	: 257 °C (495 °F) Método: (Sistema de) copa abierta Cleveland Mezcla de líquidos base
Punto de ignición	: 283 °C (541 °F) Mezcla de líquidos base
Temperatura de autoignición	: Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Inflamabilidad	: Bajo peligro de incendio. Este material debe calentarse antes de que ocurra la ignición.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY

000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02



Límite superior de explosividad	: Sin datos disponibles
Límite inferior de explosividad	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0.9453 kg/l (15 °C / 59 °F) Mezcla de líquidos base
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: insoluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, cinemática	: 162.5 cSt (40 °C / 104 °F) Mezcla de líquidos base 14.8 cSt (100 °C / 212 °F) Mezcla de líquidos base
Propiedades explosivas	: No someta a presión, corte, suelde, suelde con latón, taladre, esmerile o exponga los envases al calor o fuentes térmicas.

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Posibilidad de reacciones peligrosas	: No se conocen polimerizaciones peligrosas. Estable en condiciones normales.
Condiciones que deben evitarse	: Sin datos disponibles
Materiales incompatibles	: Reactivo con agentes oxidantes, ácidos y los álcalis.
Productos de descomposición peligrosos	: Puede emitir COx, NOx, SOx, alquenos, difenilamina, humo y vapores irritantes cuando se calienta para su descomposición.

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Contacto con los ojos

Ingestión

Inhalación

Contacto con la piel

Toxicidad aguda

Producto:

Internet: lubricants.petro-canada.com/sds

™ Propiedad o uso bajo licencia de Petro-Canada Lubricants Inc.

Página: 6 / 10

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY

000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02



Toxicidad oral aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad aguda por inhalación : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad cutánea aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:

bario, complejos de acetato ácidos grasos de sebo:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 500 mg/kg,

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): 11 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: polvo/niebla

Corrosión o Irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Producto:

Toxicidad para los peces :

Internet: lubricants.petro-canada.com/sds

™ Propiedad o uso bajo licencia de Petro-Canada Lubricants Inc.

Página: 7 / 10

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY

000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02



Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad para las algas : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad para las bacterias : Observaciones: Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Producto:

Biodegradabilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).
Ofertar el sobrante y las soluciones no-aprovechables a una compañía de vertidos acreditada.
El desperdicio se debe clasificar y etiquetar antes de reciclarla o desecharla.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.
Deseche el residuo del producto de acuerdo con las instrucciones de la persona responsable de la eliminación de desechos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales

IATA-DGR

No está clasificado como producto peligroso.

Código-IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY

000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02



Regulación doméstica

49 CFR

No está clasificado como producto peligroso.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL

En o de conformidad con el inventario

TSCA

Todas las sustancias químicas de este producto ya sea que figuran en el inventario TSCA o están de conformidad con una exención del inventario TSCA.

IECSC

En o de conformidad con el inventario

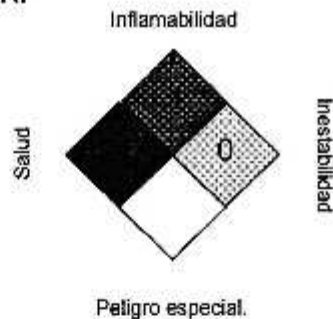
EINECS

En o de conformidad con el inventario

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Otros datos

NFPA:



HMIS III:

SALUD	1
INFLAMABILIDAD	1
PELIGRO FÍSICO	0
PROTECCIÓN PERSONAL	B

0 = no significativo, 1 = Ligero,
2 = Mediano, 3 = Alto
4 = Extreme, * = Crónico

Para obtener una copia de la SDS

: Internet: lubricants.petro-canada.com/sds
United States, telephone: 1-800-268-5850; fax: 1-800-201-6285
For Product Safety Information: 1 905-804-4752

Preparado por

: Product Safety: +1 905-804-4752

Fecha de revisión

: 2017/02/02

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

VULTREX™ DRILL ROD HEAVY

000003001238

Versión 3.0

Fecha de revisión 2017/02/02

Fecha de impresión
2017/02/02



La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.